



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 14 Márta 2023
(OR. en)

7415/23

FIN 305
INST 62

TORADH NA nIMEACHTAÍ

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	na toscaireachtaí
Uimh. an doic. roimhe seo:	6246/23 ADD 1
Ábhar:	Na treoirlínte buiséid do 2024 – <i>Conclúidí ón gComhairle (14 Márta 2023)</i>

Gheobhaidh na toscaireachtaí san Iarscríbhinn na Conclúidí ón gComhairle maidir leis na treoirlínte buiséid do 2024, mar a d'fhormheas an Chomhairle (Gnóthaí Eacnamaíocha agus Airgeadais) iad ag an 3938ú cruinniú a bhí aici an 14 Márta 2023.

CONCLÚIDÍ ÓN gCOMHAIRLE
MAIDIR LEIS NA TREOIRLÍNTE BUISÉID DO 2024

1. Cuireann an Chomhairle i dtreis go bhfuil ról lárnach ag an mbuiséad do 2024 maidir leis na cuspóirí fadtéarmacha agus na tosaíochtaí polaitiúla a chomhaontaigh an tAontas a fhorbairt agus a bhaint amach.
2. Tar éis chogadh foghach na Rúise ar an Úcráin, athdhearbhaíonn an Chomhairle, i gcomhréir leis an treoir ón gComhairle Eorpach, go bhfuil an tAontas Eorpach agus a chomhpháirtithe meáite i gcónaí ar fhaoiseamh airgeadais a chur ar fáil don Úcráin agus ar thacú lena hathléimneacht agus lena hatógáil fhadtéarmach. Cuireann an Chomhairle i bhfios go láidir a thábhachtaí atá sé go léireofar i gcónaí dlúthpháirtíocht an Aontais le muintir na hÚcráine sa bhuiséad le haghaidh 2024 agus go bhfreagrófar ar na géarchéimeanna gaolmhara.
3. Meabhraíonn an Chomhairle prionsabal na dlúthpháirtíochta agus cuireann sí i dtreis go gcuideofar, trí leas a bhaint as buiséad an Aontais ar bhealach éifeachtach, le borradh a chur faoi iontaoibh mhuintir na hEorpa as an Aontas.
4. Athdhearbhaíonn an Chomhairle gur cheart an buiséad a bhunú i gcomhréir leis na prionsabail bhuiséadacha a leagtar amach sa Rialachán Airgeadais¹, go háirithe prionsabail na haontachta, na bliantúlachta, na bainistíochta fóna airgeadais agus na trédhearcachta.

¹ Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Iúil 2018 maidir leis na rialacha airgeadais is infheidhme maidir le buiséad ginearálta an Aontais, lena leasaítear Rialacháin (AE) Uimh. 1296/2013, (AE) Uimh. 1301/2013, (AE) Uimh. 1303/2013, (AE) Uimh. 1304/2013, (AE) Uimh. 1309/2013, (AE) Uimh. 1316/2013, (AE) Uimh. 223/2014, (AE) Uimh. 283/2014, agus Cinneadh Uimh. 541/2014/AE agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 966/2012 (IO L 193, 30.7.2018, lch. 1), arna leasú le Rialachán 2022/2434 (OI L 319, 13.12.2022, lch. 1).

5. Measann an Chomhairle gur cheart don bhuiséad do 2024 a bheith réalaíoch, i gcomhréir leis na riachtanais iarbhír, go n-áiritheofaí buiséadú stuama leis agus, gan dochar d'fhorálacha an Chomhaontaithe Idirinstitiúidigh (IIA)², go bhfágfaí corrlaigh leordhóthanacha faoi uasteorainneacha creata airgeadais ilbhliantúil (CAI) leis chun déileáil le cúinsí gan choinne. Ag an am céanna, ba cheart, leis an mbuiséad do 2024, acmhainní leordhóthanacha a chur ar fáil chun a áirithiú go gcuirfear cláir an Aontais chun feidhme agus chun go bhféadfar na gealltanais a tugadh cheana faoin CAI reatha agus faoin CAI roimhe seo a íoc in am trátha. Chuige sin, más gá agus i gcásanna a bhfuil údar cuí leo, tar éis gach ath-leithdháileadh féideartha laistigh den bhuiséad a chur chun feidhme, ba cheart leithreasuithe leordhóthanacha a áirithiú trí úsáid a bhaint as na solúbthachtaí atá ar fáil, d'fhonn aon éilimh neamhíoctha arna gcur isteach ag na Ballstáit a sheachaint. Ba cheart faireachán leanúnach a dhéanamh ar leibhéal na ngealltanais le hÍOC (RAL).
6. Cuireann an Chomhairle i bhfios go láidir gur gá go n-urramóidh institiúidí, oifigí agus gníomhaireachtaí uile an Aontais gach gné de chreat airgeadais ilbhliantúil (CAI) 2021-2027³ agus an buiséad do 2024 á bhunú agus á chur chun feidhme acu.
7. Thairis sin, cuireann an Chomhairle i dtreis gur cheart d'institiúidí, do chomhlachtaí, d'oifigí agus do ghníomhaireachtaí uile an Aontais smacht buiséadach a choimeád, agus cuireann sí i bhfios go láidir gur gá ítimí caiteachais a mheastar a bheith riachtanach, agus iad sin amháin, a bhuiséadú. Cuireann an Chomhairle i dtreis gur gá don Choimisiún na dearbhuithe a tugadh roimhe seo i ndáil leis an méid a mheastar a bheith riachtanach a urramú. Thairis sin, tarraingíonn an Chomhairle aird air gur cheart na méideanna breise a áirítear sa bhuiséad, amhail ó athúsáid saortha faoi Airteagal 15(3) den Rialachán Airgeadais a bheith i gcomhréir go hiomlán leis an gcomhaontú maidir le CAI 2021-2027 agus teoranta dó.

² Comhaontú Idirinstitiúideach an 16 Nollaig 2020 idir Parlaimint na hEorpa, Chomhairle an Aontais Eorpaigh agus an Coimisiún Eorpach maidir leis an smacht buiséadach, le comhar in ábhair bhuiséadacha agus le bainistíocht fhónta airgeadais, mar aon le hacmhainní dílse nua, lena n-áirítear treochlár i dtreo acmhainní dílse nua a thabhairt isteach (IO L 433I, 22.12.2020, lch. 28).

³ Rialachán (AE, Euratom) 2020/2093 ón gComhairle an 17 Nollaig 2020 lena leagtar síos an creat airgeadais ilbhliantúil do na blianta 2021-2027 (IO L 433I, 22.12.2020, lch. 11).

8. Athdhearbhaíonn an Chomhairle go bhfuil an uasteorainn do cheannteideal 7 CAI 2021-2027 bunaithe ar an mbonn go nglacann institiúidí uile an Aontais cur chuige cuimsitheach spriocdhírithe chun líon na foirne a chobhsú agus chun caiteachas riaracháin a laghdú. Leis an méadú ar na leibhéil foirne, go háirithe i bParlaimint na hEorpa agus i roinnt institiúidí eile freisin, le roinnt blianta anuas tá an bonn á bhaint den chothromaíocht institiúideach agus tá brú suntasach á chur ar cheannteideal 7. Tá dlús á chur leis an mbrú sin trí mhodh reatha na nuashonruithe tuarastail uathoibríocha, na praghsanna fuinnimh agus méaduithe ar phraghsanna ginearálta sa timpeallacht bhoilscithe gan fasach atá ann faoi láthair. Iarrann an Chomhairle, dá bhrí sin, go mbeadh comhbhearta ann chun an ceannteideal sin a chuimsiú. I gcás inarb iomchuí, i bhfianaise an mhéid thuas, iarrann sí ar an gCoimisiún na cumhachtaí atá air faoi Airteagal 314(1) CFAE a fheidhmiú.
9. Sa chomhthéacs sin, athdhearbhaíonn an Chomhairle a hiarraidh ar an gCoimisiún bearta éifeachtacha a thíolacadh, ar an gcéad dul síos, agus gan dochar dá cheart tionscnaimh, i gcomhréir le hAirteagal 241 CFAE, chun a áirithiú nach sárófaí uasteorainneacha reatha cheannteideal 7 CAI agus nach mbainfí leas as na hionstraimí speisialta don cheannteideal seo. Ar an dara dul síos, measúnú a chur i láthair lena bhféadfar cur chuige comhordaithe i leith na cibearshlándála a áirithiú ionas gur féidir ualach airgeadais na n-institiúidí uile a mhaolú. Ba cheart aghaidh a thabhairt ar an dá iarraidh i gclár ama a bheidh comhoiriúnach le caibidlíocht an bhuiséid do 2024, agus in aon chás roimh an 1 Meitheamh 2023.

10. Tugann an Chomhairle dá haire cruinneas méadaithe réamhaisnéisí na mBallstát⁴ agus iarrann sí ar an gCoimisiún é sin a mheas agus meastachán á dhéanamh ar leibhéal na n-íocaíochtaí sa dréachtbhuiséad. Cuireann an Chomhairle i dtábhacht an gá atá le hintuathacht i leith ranníocaíochtaí na mBallstát le buiséad an Aontais agus i leith íocaíochtaí ó bhuiséad an Aontais chuig na Ballstáit, agus meabhraítear di go seachnaítear, le buiséadú cruinn, dúshlán neamhinmhianaithe sna buiséid náisiúnta. I ndáil leis sin, iarrann an Chomhairle ar an gCoimisiún réamhaisnéisí cruinne iontaofa a chur ar fáil ar bhealach trédhearcach i leith na n-ioncam uile, lena n-áirítear athshreabha, fineálacha, agus an méid bliantúil is iníoctha ag an Ríocht Aontaithe in 2024 i gcomhréir leis an gComhaontú um Tharraingt Siar⁵, rud a chuirfidh ar chumas na mBallstát measúnú a dhéanamh go tráthúil ar an ranníocaíocht mheasta uathu siúd le buiséad an Aontais.
11. Cuireann an Chomhairle i dtreis gur cheart uirlisí ceartaitheacha buiséadacha, amhail buiséid leasaitheacha, a choinneáil chomh híseal agus atá cuí-réasúnaithe, agus gur cheart iad a thabhairt isteach ar bhealach tráthúil chun go mbeifear in ann iad a scrúdú mar is ceart agus ionas nach gcuirfear isteach ar fheidhmiú chláir an Aontais agus gur cheart iad a mhaoiniú go príomha trí athdháileadh. Go háirithe, iarrann an Chomhairle ar an gCoimisiún dréachtbhuiséid leasaitheacha atá bunaithe ar ioncam a thíolacadh ar leithligh agus gan mhoill, a luaithe a bheidh an fhaisnéis ábhartha ar fáil. Athdhearbhaíonn an Chomhairle a gealltanais láidir go nglacfaidh sí seasamh a luaithe is féidir maidir le dréachtbhuiséid leasaitheacha.
12. Chun go mbeidh dóthain ama ag na parlaimintí náisiúnta grinnschrúdú mionsonraithe a dhéanamh agus ag an gComhairle chun a seasamh a ullmhú go críochnúil, iarrann an Chomhairle ar an gCoimisiún an dréachtbhuiséad do 2024 a thíolacadh a luaithe is féidir, agus ar a dhéanaí, faoi sheachtain 22. Molann sí don Choimisiún chomh maith feabhas a chur, ar bhonn leanúnach, ar a bhfuil sna ndoiciméid bhuiséadacha ionas gur níos simplí, níos gonta agus níos trédhearcaí a bheidh siad, agus a áirithiú go mbeidh na sonraí is déanaí ar fáil. Iarrann an Chomhairle ar an gCoimisiún leithreasuithe faoi chomhair gealltanais agus leithreasuithe íocaíochta dá bhforáiltear le haghaidh gníomhartha dlí nua nó leasuithe ar ghníomhartha dlí atá ann cheana agus nár glacadh go fóill a áireamh i gcúlchiste, i gcomhréir le forálacha an Rialacháin Airgeadais.

⁴ Mar a thuairiscítear i dTábla 1 den fhorléargas ar an mbeartas comhtháthaithe agus i réamhaisnéisí na mBallstát an 9 Márta 2022.

⁵ Comhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach (IO L 29, 31.1.2020, lch. 7).

13. Ina theannta sin, tathantaíonn an Chomhairle ar an gCoimisiún go mbeadh an tsraith iomlán de na doiciméid is infheidhme a liostaítear in Airteagal 41 den Rialachán Airgeadais ag gabháil leis an dréachtbhuiséad. Iarrann an Chomhairle ar an gCoimisiún trédhearcacht agus infheictheacht iomlán na gcistí uile faoi Ionstraim Théarnaimh an Aontais Eorpaigh (EURI) a áirithiú tríd an bhfaisnéis uile ábhartha a chur ar fáil, lena n-áirítear táblaí achoimre maidir le leithreasuithe buiséid.
14. Iarrann an Chomhairle ar an gCoimisiún na Ballstáit a chur ar an eolas go rialta maidir leis an ioncam sannta atá iontráilte sa bhuiséad, lena n-áirítear ioncam ó Ionstraim Théarnaimh an Aontais Eorpaigh agus ón gComhaontú Trádála agus Comhair leis an Ríocht Aontaithe⁶, agus a chuid oibleagáidí faoin Rialachán Airgeadais a chomhlíonadh a mhéid a bhaineann le hioncam sannta eile a leithdháiltear ar chlár áirithe i gcomhréir leis an gcomhaontú maidir le CAI 2021-2027.
15. Cuireann an Chomhairle i bhfios go láidir a thábhachtaí atá trédhearcacht maidir le costais mhaoiniúcháin EURI agus maidir leis an gcúnamh airgeadais dá dtagraítear in Airteagal 220a den Rialachán Airgeadais, agus a thábhachtaí atá sé fiachas agus dliteanais uile eile bhuiséad an Aontais a bhainistiú. Iarrann an Chomhairle ar an gCoimisiún nuashonruithe a chur ar fáil maidir leis na cistí atá ar fáil le haghaidh íocaíochtaí úis EURI agus na híocaíochtaí úis a bhaineann leis an gcúnamh airgeadais dá dtagraítear in Airteagal 220a den Rialachán Airgeadais. I ndáil leis sin, iarrann sí ar an gCoimisiún acmhainní suntasacha a chur ar fáil sa bhuiséad do 2024 chun costais ráta úis an chúnamh mhacra-airgeadais don Úcráin in 2023 a mhaoiniú.
16. Molann an Chomhairle do na hinstitiúidí uile comhoibriú ar bhealach éifeachtúil, cabhrach, rud a éascóidh nós imeachta buiséadach rianúil agus bunú an bhuiséid do 2024 laistigh de na sprioc-amanna a leagtar síos le CFAE. Go háirithe, iarrann an Chomhairle ar an gCoimisiún gníomhú mar bhróicéir macánta le linn an nós imeachta bhuiséadaigh ar fad. Chun go n-éascófar próiseas an idir-réitigh, iarrann an Chomhairle ar an gCoimisiún rochtain thráthuíl a thabhairt ar dhréacht-eilimintí le haghaidh conclúidí comhpháirteacha, ar cheart dóibh a bheith cuimsitheach agus ar cheart an fhaisnéis ábhartha ar fad (go háirithe maidir le gealltanais agus íocaíochtaí) a bheith iontu.

⁶ An Comhaontú Trádála agus Comhair idir an tAontas Eorpach agus an Comhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach, de pháirt amháin, agus Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann, den pháirt eile, Cuid a Cúig maidir le Rannpháirtíocht i gClár an Aontais, Bainistíocht Fhónta Airgeadais agus Forálacha Airgeadais (IO L 444, 31.12.2020, lch. 14).

17. Athdhearbhaíonn an Chomhairle a thábhachtaí atá na treoirlínte sin agus tá sí ag iarraidh go gcuirfidh an Coimisiún iad san áireamh mar is cuí nuair a bheidh an dréachtbhuiséad do 2024 á ullmhú.
 18. Cuirfear na treoirlínte seo ar aghaidh chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gCoimisiún, agus chuig na comhlachtaí agus na hinstitiúidí eile de chuid an Aontais.
-